

CERTIFICATO DI APPROVAZIONE DEL SERVIZIO INTERNO DI ISPEZIONE DIRETTIVA 2010/35/UE

APPROVAL OF THE APPLICANT'S IN-HOUSE INSPECTION SERVICE CERTIFICATE

☒ §§ 1.8.7.3 1.8.7.4

☐ § 1.8.7.5

CERTIFICATO N. CERTIFICATE Nr.	22CTPED0007	REVISIONE N. RELEASE Nr.	00
-----------------------------------	--------------------	-----------------------------	-----------

Nome ed indirizzo del fabbricante/richiedente: Name and address of the manufacturer/applicant:	VREC-CO KFT Kossuth Lajos u.12, Szatymaz, 6763, Hungary
Nome ed indirizzo del Servizio interno di ispezione: Name and address of the applicant's in-house inspection service:	VREC-CO KFT Kossuth Lajos u.12, Szatymaz, 6763, Hungary
Numero fascicolo sistema qualità del Servizio interno di ispezione: Quality system file number of the applicant's in-house inspection service:	MANUALE DEL SISTEMA T-PED rev.0
Numero e data del/dei rapporto/i di verifica: Number and date of test reports:	21RV00909_rev.00 del 04/03/2022

Il Richiedente ha implementato un Servizio Interno di Ispezione con un Sistema di Qualità per i controlli e le prove in accordo al § 1.8.7.6 dell'ADR 2021, il quale garantisce la conformità delle attrezzature a pressione trasportabili sopra dichiarate ai requisiti della Direttiva 2010/35/UE.

The applicant has implemented an In-house inspection service with a Quality system for inspections and tests according to § 1.8.7.6 of ADR 2021, that assures the conformity of the pressure receptacle to requirements of Directive 2010/35/UE.

I controlli e le prove, limitatamente al campo di applicazione specificato nell'Allegato I al presente Certificato, sono eseguiti conformemente alle pertinenti norme per recipienti a pressione trasportabili ed alle disposizioni dell'ADR 2021.

The inspections and tests, limited to the application scope as specified in the Annex I of this Certificate, are carried out as required by the relevant pressure receptacle standards and to the provisions of the ADR 2021.

Le condizioni di validità contrattuali del presente Certificato sono indicate ai punti 4 e 5 del Conferimento di incarico intervenuto tra il Contraente e ICEPI. La validità è altresì vincolata agli esiti della sorveglianza (verifiche ispettive periodiche ed eventuali visite senza preavviso) sul mantenimento e uso del sistema approvato.

Certification validity terms are stated in clauses 4 and 5 of the Contract between Contractor and ICEPI. Validity is also bound by the results of surveillance (periodic audits and any unannounced visits) on the maintenance and use of approved system.

Il Servizio interno di ispezione verrà sottoposto a due controlli periodici ogni 12 mesi (§1.8.7.6.3 ADR 2021).

The applicant's in-house inspection service will be subjected to two periodic inspections every 12 months (§1.8.7.6.3 ADR 2021).

Data prima emissione

First issue date

16/05/2022

Data emissione corrente

Current issue date

16/05/2022

Data di scadenza

Expiry date

15/05/2025

Documento firmato digitalmente ai sensi del reg. UE n° 910/2014 – eIDAS e del D.Lgs 7/03/05, n. 82
Document digitally signed in compliance to the regulation EU No. 910/2014 - eIDAS and to the Italian law 7/03/05, No. 82



ALLEGATO I AL CERTIFICATO DI APPROVAZIONE DEL SERVIZIO INTERNO DI ISPEZIONE

ANNEX I TO THE APPROVAL OF THE APPLICANT'S IN-HOUSE INSPECTION SERVICE CERTIFICATE

CERTIFICATO N. 22CTPED0007 rev. 00

Pagina 1 di 1

Page 1 of 1

Applicazione/Scope

Il sistema di qualità applicato dal Servizio interno di ispezione è approvato per il controllo e le prove delle attrezzature a pressione trasportabili in riferimento alle norme ed ai metodi di controllo seguenti (Campo di applicazione):

The quality system implemented by the applicant's in-house inspection service is approved for the inspections and tests of the transportable pressure equipment according to the following standards and test methods (Application field):

Campo di applicazione §§ 1.8.7.3 1.8.7.4

Application scope §§ 1.8.7.3 1.8.7.4

Sito/Filiale Inspection place/Branches Logo / Mark	Attrezzatura Equipment	Norma Standard	Documenti di riferimento prove e controlli Test method reference
VREC-CO KFT Kossuth Lajos u.12, Szatymaz, 6763, Hungary VR	Cartucce metalliche a gas di petrolio liquefatti non ricaricabili con valvola	EN 417:2012 Non-refillable metallic gas cartridges for liquefied petroleum gases, with or without a valve, for use with portable appliances Construction, inspection, testing and marking	MANUALE DEL SISTEMA T-PED rev.0 § 4 Progettazione e costruzione § 5 Controllo di tipo § 6 Prove di produzione e riempimento

Note

Campo di applicazione § 1.8.7.5

Application scope § 1.8.7.5

Sito/Filiale Inspection place/Branches Logo / Mark	Attrezzatura Equipment	Norma Standard	Documenti di riferimento prove e controlli Test method reference
			-

Note

Issue	Date	N° Report	Remarks
00	16/05/2022	21RV00909 rev.00	The release of the first certificate



CERTIFICATO DI APPROVAZIONE DEL TIPO DIRETTIVA 2010/35/UE

TYPE APPROVAL CERTIFICATE - DIRECTIVE 2010/35/UE
§ 1.8.7.2 ADR 2021

CERTIFICATO N. CERTIFICATE Nr.	22CTPED0008	REVISIONE N. RELEASE Nr.	00
-----------------------------------	--------------------	-----------------------------	-----------

Nome ed indirizzo del fabbricante: Name and address of the manufacturer:	VREC-CO KFT Kossuth Lajos u.12, Szatymaz, 6763, Hungary
Nome ed indirizzo del Richiedente (se diverso dal fabbricante): Name and address of the authorised representative (if different from the manufacturer):	N.A.
Descrizione dell'attrezzatura: Equipment description:	Cartuccia monoblocco in alluminio VR-01
Sito/i di fabbricazione: Manufacture place/s:	VREC-CO KFT Kossuth Lajos u.12, Szatymaz, 6763, Hungary
Numero fascicolo sistema qualità: Quality system file number:	MANUALE DEL SISTEMA T-PED rev.0
Campioni del lotto numero: Batch number samples:	1258 012A AM 003-145-02/03/22
Numero F.T.: Technical file number:	VR-01 rev.0
Numero disegno/i: Drawing/s number:	VR-01 rev.0
ADR e norme utilizzate: ADR and standards used:	ADR 2021 – EN 417:2012
Numero e data del rapporto di verifica: Number and date of test report:	21RV00909 rev.00 del 04/03/2022 21CK00910 rev.00 del 22/04/2022

La documentazione tecnica ed il lotto prototipo sono stati sottoposti a valutazione di conformità e ad approvazione della fabbricazione in riferimento ai requisiti di cui all'ADR 2021 § 1.8.7.2.
The technical file and the prototype have been subjected to the conformity assessment and the manufacture approval according to the requirements of ADR 2021 § 1.8.7.2.

La progettazione, i processi di fabbricazione e le informazioni relative al funzionamento dell'attrezzatura a pressione trasportabile, contenuti nella relativa documentazione tecnica presentata, soddisfano i requisiti della Direttiva 2010/35/UE. Pertanto, si autorizza l'apposizione del numero identificativo 0066.
The design, manufacturing processes and information relating to the operation of the transportable pressure equipment, contained in the technical file submitted, meet the requirements of the Directive 2010/35/UE. Therefore, the affixing of identification number 0066 is authorized.

Il presente certificato può essere riprodotto solo senza modifiche, allegato 1 compreso.
This certificate may only be reproduced without any change, annex 1 included.

Data prima emissione
First issue date
16/05/2022

Data emissione corrente
Current issue date
16/05/2022

Data di scadenza
Expiry date
15/05/2032

Documento firmato digitalmente ai sensi del reg. UE n° 910/2014 – eIDAS e del D.Lgs 7/03/05, n. 82
Document digitally signed in compliance to the regulation EU No. 910/2014 – eIDAS and to the Italian law 7/03/05, No. 82



ALLEGATO N. ANNEX Nr.	1	CERTIFICATO N. CERTIFICATE N.	22CTPED0008 rev.00
--------------------------	---	----------------------------------	--------------------

CERTIFICATO DI APPROVAZIONE DEL TIPO DIRETTIVA 2010/35/UE TYPE APPROVAL CERTIFICATE - DIRECTIVE 2010/35/UE § 1.8.7.2 ADR 2021
--

CARATTERISTICHE TECNICHE DELL'ATTREZZATURA A PRESSIONE TRASPORTABILE TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE TRANSPORTABLE PRESSURE EQUIPMENT

TIPO TYPE	Pressione MAX di Prova Max Test Pressure (bar)	Pressione MAX di Carica Max Charge Pressure (bar)	Temperatura ammissibile Temperature allowed (°C) MIN (°C) MAX		FLUIDI CONTENUTI OPERATING FLUIDS	Grado MAX riempimento Max filling ratio	Vol.(litri) Vol. (liters)	Øe (mm)
VR-01	22	N.A.*	-20	+50	**	ADR P200	1	74

Prototipo approvato: TECNOCAP + BLUEFIRE	Corpo cartuccia: TECNOCAP M74S 2 H=236mm	Valvola dual layer: BLUEFIRE D-188 7/16"-28
--	--	---

*Valido solo per gas compressi / valid only for compressed gases

** Fluidi contenuti: / Fluids:

Nr. ONU 1969	ISOBUTANO
Nr. ONU 1965	IDROCARBURI GASSOSI IN MISCELA LIQUEFATTI, N.A.S. Purchè / Only if: P(50°C)≤13,2 bar

Issue	Date	N° Report	Remarks
00	16/05/2022	21CK00910 rev.00	Release of the first certificate



CERTIFICATO DI APPROVAZIONE DEL TIPO DIRETTIVA 2010/35/UE

TYPE APPROVAL CERTIFICATE - DIRECTIVE 2010/35/UE
§ 1.8.7.2 ADR 2021

CERTIFICATO N. CERTIFICATE Nr.	22CTPED0009	REVISIONE N. RELEASE Nr.	00
-----------------------------------	--------------------	-----------------------------	-----------

Nome ed indirizzo del fabbricante: Name and address of the manufacturer:	VREC-CO KFT Kossuth Lajos u.12, Szatymaz, 6763, Hungary
Nome ed indirizzo del Richiedente (se diverso dal fabbricante): Name and address of the authorised representative (if different from the manufacturer):	N.A.
Descrizione dell'attrezzatura: Equipment description:	Cartuccia in banda stagnata con fondo inferiore aggraffato VR-02
Sito/i di fabbricazione: Manufacture place/s:	VREC-CO KFT Kossuth Lajos u.12, Szatymaz, 6763, Hungary
Numero fascicolo sistema qualità: Quality system file number:	MANUALE DEL SISTEMA T-PED rev.0
Campioni del lotto numero: Batch number samples:	012B 012A AM 003-146-02/03/22
Numero F.T.: Technical file number:	VR-02 rev.0
Numero disegno/i: Drawing/s number:	VR-02 rev.0
ADR e norme utilizzate: ADR and standards used:	ADR 2021 – EN 417:2012
Numero e data del rapporto di verifica: Number and date of test report:	21RV00909 rev.00 del 04/03/2022 21CK00911 rev.00 del 22/04/2022

La documentazione tecnica ed il lotto prototipo sono stati sottoposti a valutazione di conformità e ad approvazione della fabbricazione in riferimento ai requisiti di cui all'ADR 2021 § 1.8.7.2.
The technical file and the prototype have been subjected to the conformity assessment and the manufacture approval according to the requirements of ADR 2021 § 1.8.7.2.

La progettazione, i processi di fabbricazione e le informazioni relative al funzionamento dell'attrezzatura a pressione trasportabile, contenuti nella relativa documentazione tecnica presentata, soddisfano i requisiti della Direttiva 2010/35/UE. Pertanto, si autorizza l'apposizione del numero identificativo 0066.
The design, manufacturing processes and information relating to the operation of the transportable pressure equipment, contained in the technical file submitted, meet the requirements of the Directive 2010/35/UE. Therefore, the affixing of identification number 0066 is authorized.

Il presente certificato può essere riprodotto solo senza modifiche, allegato 1 compreso.
This certificate may only be reproduced without any change, annex 1 included.

Data prima emissione
First issue date
16/05/2022

Data emissione corrente
Current issue date
16/05/2022

Data di scadenza
Expiry date
15/05/2032

Documento firmato digitalmente ai sensi del reg. UE n° 910/2014 – eIDAS e del D.Lgs 7/03/05, n. 82
Document digitally signed in compliance to the regulation EU No. 910/2014 – eIDAS and to the Italian law 7/03/05, No. 82



ALLEGATO N. ANNEX Nr.	1	CERTIFICATO N. CERTIFICATE N.	22CTPED0009 rev.00
--------------------------	---	----------------------------------	--------------------

CERTIFICATO DI APPROVAZIONE DEL TIPO DIRETTIVA 2010/35/UE TYPE APPROVAL CERTIFICATE - DIRECTIVE 2010/35/UE § 1.8.7.2 ADR 2021
--

CARATTERISTICHE TECNICHE DELL'ATTREZZATURA A PRESSIONE TRASPORTABILE TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE TRANSPORTABLE PRESSURE EQUIPMENT

TIPO TYPE	Pressione MAX di Prova Max Test Pressure (bar)	Pressione MAX di Carica Max Charge Pressure (bar)	Temperatura ammissibile Temperature allowed (°C) MIN (°C) MAX		FLUIDI CONTENUTI OPERATING FLUIDS	Grado MAX riempimento Max filling ratio	Vol.(litri) Vol. (liters)	Øe (mm)
VR-02	22	N.A.*	-20	+50	**	ADR P200	1	73

Prototipo approvato: BLUEFIRE + BLUEFIRE	Corpo cartuccia: BLUEFIRE G-1000 H=270mm	Valvola dual layer: BLUEFIRE D-188 7/16"-28
--	--	---

*Valido solo per gas compressi / valid only for compressed gases

** Fluidi contenuti: / Fluids:

Nr. ONU 1969	ISOBUTANO
Nr. ONU 1965	IDROCARBURI GASSOSI IN MISCELA LIQUEFATTI, N.A.S. Purchè / Only if: P(50°C)≤13,2 bar

Issue	Date	N° Report	Remarks
00	16/05/2022	21CK00911 rev.00	Release of the first certificate



CERTIFICATO DI APPROVAZIONE DEL TIPO DIRETTIVA 2010/35/UE

TYPE APPROVAL CERTIFICATE - DIRECTIVE 2010/35/UE
§ 1.8.7.2 ADR 2021

CERTIFICATO N. CERTIFICATE Nr.	22CTPED0010	REVISIONE N. RELEASE Nr.	00
-----------------------------------	--------------------	-----------------------------	-----------

Nome ed indirizzo del fabbricante: Name and address of the manufacturer:	VREC-CO KFT Kossuth Lajos u.12, Szatymaz, 6763, Hungary
Nome ed indirizzo del Richiedente (se diverso dal fabbricante): Name and address of the authorised representative (if different from the manufacturer):	N.A.
Descrizione dell'attrezzatura: Equipment description:	Cartuccia in banda stagnata con fondo superiore ed inferiore aggraffato VR-03
Sito/i di fabbricazione: Manufacture place/s:	VREC-CO KFT Kossuth Lajos u.12, Szatymaz, 6763, Hungary
Numero fascicolo sistema qualità: Quality system file number:	MANUALE DEL SISTEMA T-PED rev.0
Campioni del lotto numero: Batch number samples:	7902 012A PM 003-147-02/03/22
Numero F.T.: Technical file number:	VR-03 rev.0
Numero disegno/i: Drawing/s number:	VR-03 rev.0
ADR e norme utilizzate: ADR and standards used:	ADR 2021 – EN 417:2012
Numero e data del rapporto di verifica: Number and date of test report:	21RV00909_rev.00 del 04/03/2022 22CK00138 rev.00 del 22/04/2022

La documentazione tecnica ed il lotto prototipo sono stati sottoposti a valutazione di conformità e ad approvazione della fabbricazione in riferimento ai requisiti di cui all'ADR 2021 § 1.8.7.2.
The technical file and the prototype have been subjected to the conformity assessment and the manufacture approval according to the requirements of ADR 2021 § 1.8.7.2.

La progettazione, i processi di fabbricazione e le informazioni relative al funzionamento dell'attrezzatura a pressione trasportabile, contenuti nella relativa documentazione tecnica presentata, soddisfano i requisiti della Direttiva 2010/35/UE. Pertanto, si autorizza l'apposizione del numero identificativo 0066.
The design, manufacturing processes and information relating to the operation of the transportable pressure equipment, contained in the technical file submitted, meet the requirements of the Directive 2010/35/UE. Therefore, the affixing of identification number 0066 is authorized.

Il presente certificato può essere riprodotto solo senza modifiche, allegato 1 compreso.
This certificate may only be reproduced without any change, annex 1 included.

Data prima emissione
First issue date
16/05/2022

Data emissione corrente
Current issue date
16/05/2022

Data di scadenza
Expiry date
15/05/2032

Documento firmato digitalmente ai sensi del reg. UE n° 910/2014 – eIDAS e del D.Lgs 7/03/05, n. 82
Document digitally signed in compliance to the regulation EU No. 910/2014 – eIDAS and to the Italian law 7/03/05, No. 82



ALLEGATO N. ANNEX Nr.	1	CERTIFICATO N. CERTIFICATE N.	22CTPED0010 rev.00
--------------------------	---	----------------------------------	--------------------

CERTIFICATO DI APPROVAZIONE DEL TIPO DIRETTIVA 2010/35/UE TYPE APPROVAL CERTIFICATE - DIRECTIVE 2010/35/UE § 1.8.7.2 ADR 2021
--

CARATTERISTICHE TECNICHE DELL'ATTREZZATURA A PRESSIONE TRASPORTABILE TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE TRANSPORTABLE PRESSURE EQUIPMENT

TIPO TYPE	Pressione MAX di Prova Max Test Pressure (bar)	Pressione MAX di Carica Max Charge Pressure (bar)	Temperatura ammissibile Temperature allowed (°C) MIN (°C) MAX		FLUIDI CONTENUTI OPERATING FLUIDS	Grado MAX riempimento Max filling ratio	Vol.(litri) Vol. (liters)	Øe (mm)
VR-03	15	N.A.*	-20	+50	**	ADR P200	1	66

Prototipo approvato: PIKOPACK + BLUEFIRE	Corpo cartuccia: PIKOPACK 65NI H=300mm	Valvola dual layer: BLUEFIRE D-188 7/16"-28
--	--	---

*Valido solo per gas compressi / valid only for compressed gases

** Fluidi contenuti: / Fluids:

Nr. ONU 1969	ISOBUTANO
Nr. ONU 1965	IDROCARBURI GASSOSI IN MISCELA LIQUEFATTI, N.A.S. Purchè / Only if: P(50°C)≤13,2 bar

Issue	Date	N° Report	Remarks
00	16/05/2022	22CK00138 rev.00	Release of the first certificate

